



NASTAW SIĘ NA
ŻYCIE
ZE SCOLA*Buddy*

Nowy odbiornik FM firmy Widex

SCOLA™ BUDDY

WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

POZNAJ SWOJEGO NOWEGO **PRZYJACIELA**

Najmłodszy członek rodziny Scola FM

Do uznanej już serii produktów Widex SCOLA™ FM dołączyło nowe urządzenie: SCOLAbuddy - noszony na szyi niewielki odbiornik FM zaprojektowany do bezprzewodowego przesyłania wyraźnej, zrozumiałej mowy do jakiegokolwiek aparatu słuchowego wyposażonego w cewkę tele.

SCOLAbuddy znakomicie uzupełnia rodzinę urządzeń Scola FM zapewniając wysokiej jakości dźwięk w każdej sytuacji, w jakiej może znaleźć się dziecko lub dorosły, użytkujący aparaty słuchowe z cewką tele.



WYRAŻNE SŁYSZENIE W SALI LEKCYJNEJ DZIĘKI SCOLAbuddy

Aby dzieci radziły sobie w szkole z nauką, muszą przede wszystkim wyraźnie słyszeć nauczyciela i inne osoby w otoczeniu.

Dobre słyszenie i rozumienie mowy przez osobę niedosłyszącą w takich miejscach jak sala lekcyjna lub korytarz szkolny nie jest jedynie kwestią wzmocnienia dźwięku. Problemem, z którym borykają się w takich miejscach użytkownicy aparatów słuchowych nie jest to, czego nie słyszą, ale raczej to, co słyszą – wzmożony hałas otoczenia oraz pogłos, który osoby prawidłowo słyszące są z reguły w stanie odfiltrować od dźwięków pożądaných.

SCOLAbuddy dostarcza użytkownikowi aparatu tylko pożądaną dźwięk poprzez cewkę tele, w którą wyposażone są praktycznie wszystkie współczesne aparaty słuchowe.





D = ballade
L = Lamm
F = Fiolle
D = drille Mis

forberede opløsning
til 2.C "Vitellohistorie"
fredag, 18/12-09

Mis.

Fej: Mads
Malk: MarLm
Kreativ: no!



NASTAW SIĘ NA SŁYSZENIE NAUCZYCIELA

SCOLA to bezprzewodowy system FM przeznaczony do użytku w najtrudniejszych sytuacjach akustycznych, w jakich mogą znaleźć się osoby niedosłyszące, przebywające w środowiskach edukacyjnych.

SCOLA łagodzi problem hałasu otoczenia i znacząco poprawia współczynnik sygnału do szumu w transmitowanym sygnale, dzięki temu, że jest on wychwytywany przy ustach osoby mówiącej, a następnie bezprzewodowo przenoszony do aparatu słuchowego osoby niedosłyszącej za pomocą transmisji FM.

System SCOLA oferuje wiele elementów, które mogą być stosowane w różnych wariantach, w zależności od konkretnych potrzeb użytkownika.

Są to:

SCOLA*talk* to nadajnik FM z wbudowanym systemem mikrofonów kierunkowych.

- SCOLA*teach* to odporne urządzenie odbiorczo/ nadawcze zaprojektowane do użytku w środowisku szkolnym przez nauczyciela.
- SCOLA*flex* jest bezprzewodowym, miniaturowym odbiornikiem FM, mocowanym do aparatu słuchowego za pomocą nasuwanej stopki audio lub trójpinowego eurozłącza.

Teraz system SCOLA oferuje jeszcze więcej możliwości:

- Noszony na szyi odbiornik FM **SCOLAbuddy** dostarcza czysty, wyraźny dźwięk do jakiegokolwiek aparatu słuchowego z wbudowaną cewką tele, dzięki pętli indukcyjnej, noszonej przez użytkownika na szyi.

W rezultacie otrzymujemy proste, ekonomiczne rozwiązanie, idealne nie tylko w szkole, ale w wielu życiowych sytuacjach.



SUPER SPRZĘT DLA **DZIECIAKÓW**

SCOLAbuddy zaprojektowano tak, aby podobał się dzieciom jako modny gadżet, występujący w kilku kolorach.

Większość młodych ludzi przyzwyczajona jest do noszenia odtwarzaczy MP3 i innych gadżetów, więc urządzenie tak małe i modne jak SCOLAbuddy naprawdę wygląda „ekstra”. SCOLAbuddy dostępny jest w 3 różnych kolorach obudów – niebieskim znanym z serii SCOLA, białym i czarnym, tak aby użytkownik sam wybrał, jak ma wyglądać jego nowy sprzęt. Dzieci mogą też łatwo personalizować swojego SCOLAbuddy za pomocą naklejek itp.

SCOLAbuddy dostarczany jest z przewodem audio z wtyczkami typu jack, umożliwiającym podłączenie go do MP3 lub podobnych urządzeń, więc po lekcjach można cieszyć się ulubioną muzyką słuchaną poprzez SCOLAbuddy – bezprzewodowo! Czy może być coś bardziej super?



SENSOWNE ROZWIĄZANIE

SCOLAbuddy został zaprojektowany do użytku w szkołach i środowiskach edukacyjnych, gdzie jego zastosowanie przynosi wiele korzyści.

WSZECHSTRONNOŚĆ

Urządzenie SCOLAbuddy noszone jest na zawieszonej wokół szyi pętli indukcyjnej (dostępnej w 2 długościach), i za pomocą indukcji elektromagnetycznej dostarcza sygnał do cewki tele zainstalowanej w aparatach słuchowych użytkownika. Oznacza to, że SCOLAbuddy będzie współpracował z jakimkolwiek aparatem słuchowym, w którym fabrycznie zainstalowano cewkę tele, włączając w to aparaty zauszne i wewnętrzne, procesory ślimakowe, jak również zakotwiczone implanty na przewodnictwo kostne, w których możliwe są ustawienia MT lub T.

Urządzenie SCOLAbuddy może zostać zaprogramowane do wielu różnych sytuacji i potrzeb użytkownika. Za pomocą programatora *scolaprogrammer*, wejście jack może być skonfigurowane do pracy ze słuchawkami, czyli SCOLAbuddy nie musi być używany tylko z aparatami słuchowymi, co może być przydatne w przypadku dzieci z różnymi zaburzeniami słyszenia.

PROSTOTA

Używanie SCOLAbuddy jest niezwykle proste. Użytkownik zakłada urządzenie na szyję, włącza je i jak tylko nadajnik jest gotowy, całość zaczyna działać. SCOLAbuddy

posiada 3 intuicyjne przyciski i dwa wskaźniki diodowe. Obsługa urządzenia jest niezwykle prosta.

Wybór odpowiedniego kanału może być dokonany na kilka sposobów. Użytkownik może przeszukiwać kanały za pomocą pojedynczego naciśnięcia przycisku skanowania - SCOLAbuddy przeszuka kanały, aby znaleźć kanał aktualnie używany. Po odnalezieniu kanału dioda FM zapali się na zielono, a w aparatach słyszalny będzie sygnał dźwiękowy. Wybrany kanał może być także automatycznie przypisany przez synchronizator kanałów SCOLAcassmate, w chwili gdy uczeń wchodzi do sali, lub za pomocą nadajnika SCOLAteach używanego przez nauczyciela.



NIEZAWODNOŚĆ

SCOLAbuddy wykorzystuje wypróbowaną technologię transmisji radiowej FM i indukcji elektromagnetycznej (pętla indukcyjna). Podobnie jak inne elementy rodziny produktowej SCOLA, SCOLAbuddy jest stylowym, wytrzymałym na codzienne użytkowanie w szkole urządzeniem, które może zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

Urządzenie SCOLAbuddy zasilane jest baterią jonowo-litową do ponownego ładowania. Pobór prądu jest na tyle niski, że w pełni naładowana bateria może zapewnić do 10 godzin nieprzerwanej pracy urządzenia. Bateria SCOLAbuddy ładowana jest w dołączonej do urządzenia ładowarce, a także może być ładowana poprzez wejście USB jakiegokolwiek komputera przy pomocy dołączonego kabla. Ładowanie zajmuje ok. 2 godzin.



KORZYŚCI DLA UŻYTKOWNIKA:

- Prosta i intuicyjna obsługa za pomocą 3 przycisków, oraz wskaźników diodowych informujących o ładowaniu urządzenia i odbiorze sygnału FM.
- 3 indywidualne, regulowane oprogramowaniem potencjometry dla sygnału z cewki tele, sygnału wejściowego oraz sygnału wyjściowego słuchawek – wszystko w jednej ręcznej regulacji.
- Pasmo przeniesienia sygnału audio do 7.5 kHz.
- Jeden odbiornik zarówno dla osób protezowanych jedno- jak i obuusznie.
- Ręczny wybór kanału, z użyciem intuicyjnego przycisku skanowania kanałów.
- Pętla indukcyjna w postaci zawieszki na szyję w dwóch rozmiarach 55 i 75 cm dla użytkowników w różnym wieku.
- Bateria jonowo-litowa o długiej żywotności, ładowana dołączoną ładowarką lub przez wejście USB w komputerze.
- Wejście zasilacza umożliwiające podłączenie nowych wtyczek typu mini USB, stosowanych w telefonach komórkowych - w czasie podróży wystarczy jedna przejściówka, aby móc ładować różne urządzenia.
- Designerska obudowa, z możliwością zmiany koloru.

KORZYŚCI DLA NAUCZYCIELA:

- Pamięć 50 kanałów, w której można wybrać spośród 300 kanałów odbiorczych z zakresu częstotliwości od 169 MHz do 217 MHz. Szeroki wybór kanałów zapewnia

odbiór wolny od zakłóceń z sąsiednich kanałów.

- Ręczna synchronizacja kanałów poprzez SCOL*A*teach.
- Automatyczna synchronizacja kanałów poprzez SCOL*A*classmate.
- Łatwa orientacja w bieżących funkcjach urządzenia dzięki wskaźnikom diodowym LED.

KORZYŚCI DLA PROTETYKA SŁUCHU:

- Urządzenie może być używane z jakimikolwiek aparatami słuchowymi wyposażonymi w cewkę tele, zarówno zausznymi jak i wewnątrzusznymi – stopka audio nie jest potrzebna.
- SCOL*A*buddy może być przez specjalistę programowany i dopasowany do indywidualnych potrzeb użytkownika: poziom wzmocnienia, sygnalizacja dźwiękowa, diody LED, kompatybilność FM z urządzeniami innych producentów, itd.
- W standardowym ustawieniu wejście jack skonfigurowane jest jako wejście audio, do którego można podłączać odtwarzacze MP3 i podobne urządzenia, co umożliwia słuchanie muzyki bezpośrednio przez cewkę tele w programie MT lub T.
- Wejście jack może być także skonfigurowane jako wyjście słuchawkowe.
- Dostępna jest symulacja komputerowa ułatwiająca instruktaż obsługi.



ŁATWOŚĆ UŻYTKOWANIA

Podobnie jak pozostałe urządzenia z rodziny SCOLA FM, SCOLAbuddy pomyślane zostało jako urządzenie w przeważającej części automatyczne, nie wymagające zbyt wielu czynności ze strony użytkownika.

WYBÓR KANAŁÓW

Synchronizacja kanału odbioru użytkownika z kanałem nadawania nauczyciela może być dokonana na kilka sposobów:

- Użytkownik może ręcznie wyszukać kanał nadawania nauczyciela naciskając przycisk skanowania kanałów na urządzeniu SCOLAbuddy.
- Nauczyciel może zdalnie bezprzewodowo zsynchronizować urządzenie SCOLAbuddy, za pomocą nadajnika SCOLAteach.
- Gdy urządzenie SCOLAclassmate zostanie zainstalowane w sali lekcyjnej, wtedy urządzenie SCOLAbuddy zostanie automatycznie zsynchronizowane i przełączone na właściwy kanał zawsze wtedy, gdy użytkownik wejdzie do sali.

ZASIĘG

Urządzenie SCOLAbuddy ma zasięg od 10 do 15 metrów, co czyni je użytecznym zarówno w większych salach wykładowych, jak również w mniejszych salach lekcyjnych. Ryzyko zakłóceń ze strony systemów FM pracujących w innych salach eliminowane jest poprzez korzystanie z różnych kanałów w poszczególnych salach.

PRZYCISKI

Dla maksymalnej prostoty użytkowania SCOLAbuddy ma tylko 3 przyciski: jeden do włączania urządzenia i skanowania kanałów, i dwa dodatkowe przyciski - do zwiększania i zmniejszania głośności.

DIODY LED

Dwie diody LED zapewniają łatwą i intuicyjną kontrolę naładowania baterii i odbioru sygnału w danym kanale. Kiedy diody świecą na zielono, oznacza to, że SCOLAbuddy działa prawidłowo.

Czerwone światło oznacza, że urządzenie wymaga sprawdzenia.

Dwie zielone diody upewniają nauczyciela, że urządzenie ucznia prawidłowo odbiera sygnał, oraz że poziom naładowania baterii jest wystarczający.

Diody LED mogą zostać wyłączone, jeśli jest taka potrzeba.



POWIADOMIENIA DŹWIĘKOWE

Sygnaly dźwiękowe słyszane w aparacie słuchowym powiadamiają o zmianie głośności w urządzeniu, o naładowaniu baterii i skanowaniu kanałów. Głośność tych sygnałów może zostać dopasowana do potrzeb użytkownika.

W ustawieniach sygnałów dźwiękowych można także zmienić wysokość tonów.

AKCESORIA:

Każdy egzemplarz urządzenia SCOLAbuddy wyposażony jest w następujące akcesoria:

- Trzy wymienne pokrywy w kolorze czarnym, białym i niebieskim (SCOLA blue)
- Ładowarka
- Przewód audio (z wtyczkami typu jack-jack)
- Przewód USB

DANE TECHNICZNE:

- Format sygnału: analogowy FM
- Zakres częstotliwości FM: 169 MHz – 217 MHz
- Aż do 50 kanałów zapisanych w pamięci urządzenia
- Zasięg odbioru: zwykle do 15 metrów. Zasięg może ulegać zmianom, w zależności od miejsca
- Pasma przeniesienia sygnału audio: 100 Hz – 7.5 kHz
- Akumulator: wbudowana bateria litowa wielokrotnego ładowania
- Pojemność baterii: ok. 10 godzin pracy
- Czas ładowania baterii: 2 godziny



WWW.WIDEX.PL

Naszą misją jest tworzenie, poprzez oryginalność wzoru, wytrwałość poszukiwań i niezawodność produktów, rozwiązań dla osób z ubytkiem słuchu, dających im takie same możliwości komunikowania się z otoczeniem, jakimi cieszą się osoby słyszące prawidłowo. WIDEX i SCOLA są znakami handlowymi firmy Widex.



Printed by FB/ 2013 - 07
9 502 1981 030 #01

WIDEX[®]
HIGH DEFINITION HEARING